

Guido Beljean, Sektionsleiter  
Rohrerstrasse 7, Postfach, 5001 Aarau  
Telefon 062 835 31 91  
Fax 062 835 31 95  
E-Mail [guido.beljean@ag.ch](mailto:guido.beljean@ag.ch)

An die  
Gemeinderäte  
im Kanton Aargau

---

Aarau, 23. April 2009

## Quartalsmitteilung Nr. 1/2009

Sehr geehrte Damen und Herren Gemeindeammänner  
Sehr geehrte Damen und Herren Gemeinderäte

Mit der Quartalsmitteilung Nr. 1/2009 weisen wir auf verschiedene Informationen zu den Bereichen Bevölkerungsschutz und Zivilschutz hin. Die mit [http://](#) bezeichneten Unterlagen können Sie direkt unter der Adresse

– [www.ag.ch/kzs/de/pub/quartalsversand.php](http://www.ag.ch/kzs/de/pub/quartalsversand.php) oder [www.ag.ch/amb](http://www.ag.ch/amb)

herunterladen.

### Unterlagen zur weiteren Bearbeitung

- Schreiben Leiter Sektion Koordination Zivilschutz vom 23. April 2009 mit der aktuellen Schutzbilanz der Gemeinde und die Liste "Ausstehende Abnahmen" (**mit der Bitte, die Liste "Ausstehende Abnahmen" vom Ortsexperten bzw. von der Ortsexpertin überprüfen zu lassen und uns den aktuellen Stand zu melden. Meldetermin: 29. Mai 2009.**)

### Unterlagen zur Kenntnisnahme

-

**Wir orientieren Sie über folgende Neuerungen**

-

Wir hoffen, Ihnen mit unseren Informationen zu dienen. Für ergänzende Auskünfte stehen Ihnen die zuständigen Sachbearbeiterinnen und Sachbearbeiter unserer Abteilung gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

**Abteilung Militär und  
Bevölkerungsschutz**



Martin Widmer  
Abteilungsleiter

**Beilagen erwähnt**

**Kopie z.K. an** (ohne Beilagen)

- Regierungsrätin Susanne Hochuli, Vorsteherin Departement für Gesundheit und Soziales
- Bundesamt für Bevölkerungsschutz, Monbijoustrasse 51 A, 3003 Bern
- ZS Kdt im Kanton Aargau
- AMB (intern)